1914-09-06

AFSENDER
Fritz Syberg

MODTAGER
Johannes V. Jensen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Da

Dateringsbegrundelse:
Dateringen fremgår af brevet

Generel kommentar:
Fritz Syberg og børnene har tilbragt sommeren i Svanninge efter Annas død.
Hans og Besse/Johanne stod model til Adam og Eva i Fritz Sybergs Skabelses-serie. Spædbarnet på akvarellerne er formodentlig Anna Louise, Syberg-parrets mindste barn.
1. verdenskrig varede fra 1. august 1914 til 11. november 1918.

Afsendersted:
Pilegården

Omtalte personer:
Johanne Giersing
Else Jensen
Jens Jensen
Villum Jensen
Anna Louise Syberg
Clara Syberg
Ernst Syberg
Franz Syberg
Hans Syberg
Lars Syberg

Arkivplacering:
Det Kongelige Bibliotek, Johannes V. Jensens Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Syberg-familien er igen på Pilegården. Børnene leger og laver bla. søslag med fiskerdrengene. Hans hugger en buste af Anna i marmor. Fritz Syberg maler Adam og Eva i haven. Han føler sig ensom og er forstemt på grund af krigen og alt det tyskerhad, som den medfører. Syberg kommer muligvis til København en tur.

TRANSSKRIPTION

Pilegaarden 6 Septbr 1914

Kære Ven!
Ja vi er her paa Pilegaarden igen og har været her siden Skolens Begyndelse sidst i forrige Måned. Her er alt stille og ensomt, i det mindste for mig. Børnene lever deres sædvanlige Liv er fuldt optaget af Drager og Krig. Forleden holdt de et stort Søslag hvori der deltog 16 Pramme, med hele Kjertemindes Fiskerdrengebestand. Hans arbejder på en Marmorbuste af Anna, som jeg har modelleret mens vi var unge og ugifte. Vor Have er et Paradis hvor jeg maler Hans og Besse, men "Adam" er desværre ene. Krigen gør at jeg føler mig endnu mere ensom for jeg kan ikke undgå at lade ["lade" overstreget] blive forstemt af al den Tyskerfjendtlighed som hersker her i alle Kredse. Selv stiller jeg mig absolut som Germaner i hele denne Sag, og har været åbenmundet nok til at udtale mig derom et Par Gange, men har mødt en så forstokket og fana ["og fana" overstreget] Uvidenhed og så fanatisk et Tyskerhad så jeg skal nok bevare min Mund for Fremtiden.
Måske kommer jeg et Svip til Kbhvn. sikkert er det ikke men sker det ser jeg ud til Jer. Hils Else og Børnene.

Din hengivne
Fritz Syberg.

OMTALTE VÆRKER

Fritz Syberg: Anna Syberg. Buste. Patineret gips. Johannes Larsen Museet

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET

Pilegaarden 6 Sptbr 1914

Kære Ven!

Ja vi er her paa Pilegaarden igen og har været her siden Skolens Begyndelse sidst i forrige Måned. Her er alt stille og ensomt, idet mindste for mig. Börnene lever deres sædvanlige Liv er fuldt optaget af Drager og Krig. Forleden holdt de et stort Söslag hvori der deltog 16 Pramme, med hele Kjerteminder Fiskerdrenge-bestand. Hans arbejder på en Marinorbuste af Anna, som jeg har moddelleret mens vi var unge og ugifte. Vor Have er et Paradis hvor jeg maler Hans og Besse, men „Adam" er desværre ene. Krigen gör at jeg föler mig endnu mere ensom for jeg kan ikke undgå at ~~lade~~ blive forstemt

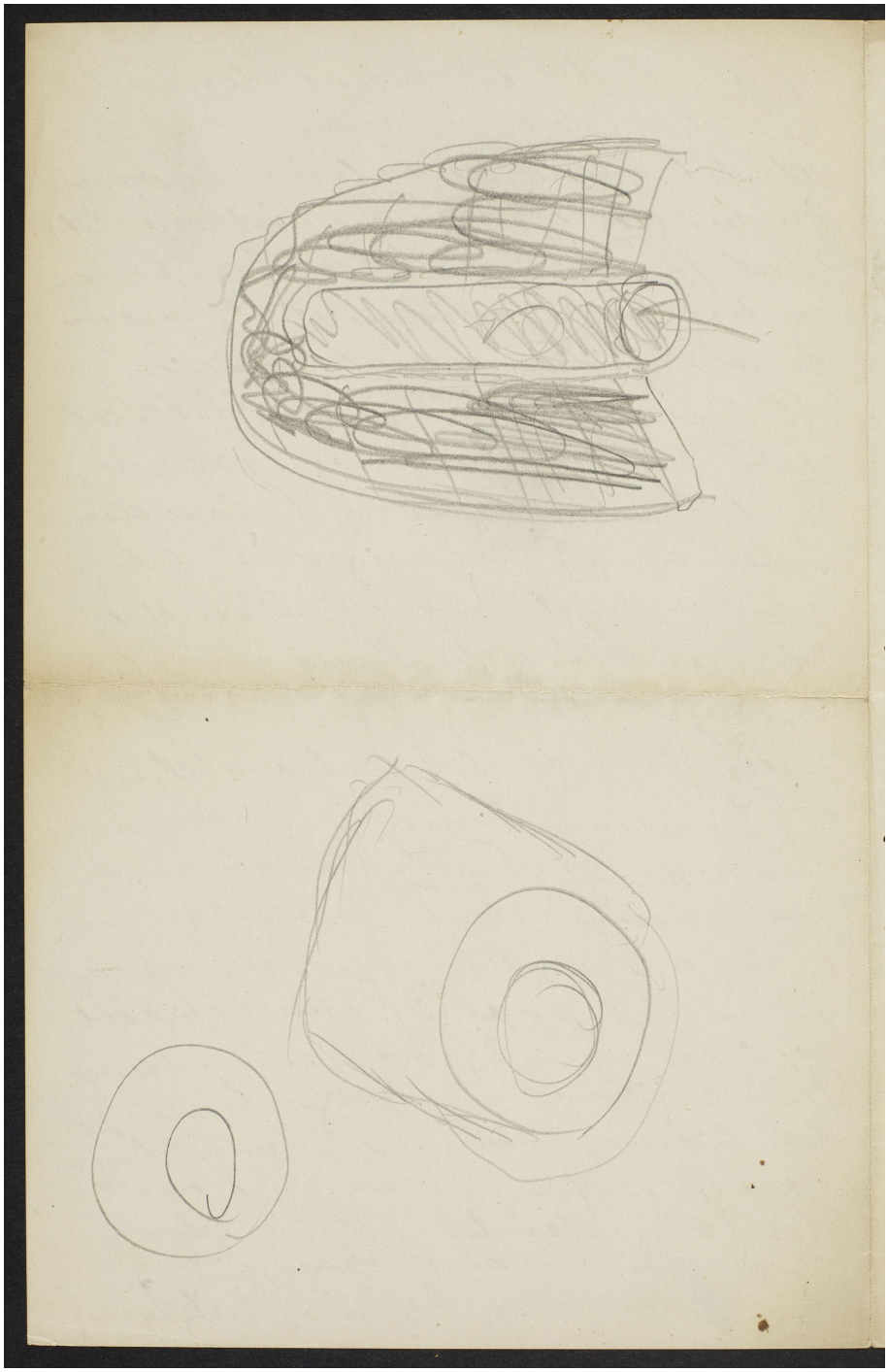
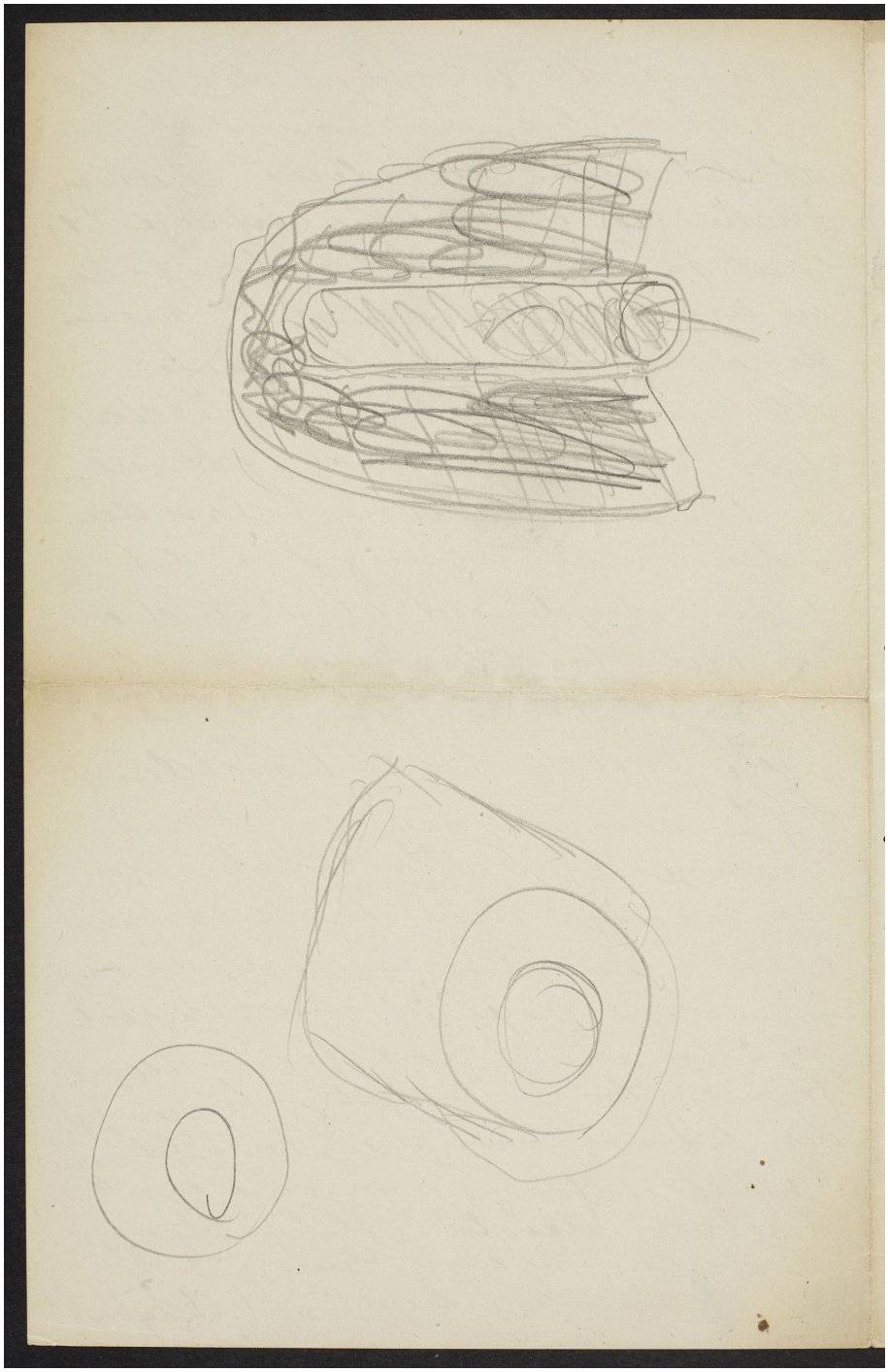
KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET

af al den Tyskerfjendtlighed
som herskar her i alle Kredse.
Selv stiller jeg mig absolut som
Germaner i hele denne Sag,
og har været åbenmundet nok
til at udtale mig derom et
Par Gange, men har mødt
en så forstokket ~~og fana~~ Uviden-
hed og så fanatisk et Tyskerhad
så jeg skal nok bevare min
Mund for Fremtiden.
Måske kommer jeg et Sviv
til Kbhvn, sikkert er det ikke,
men skær det ser jeg ud til
Jer. Hils Ehe og Børnene.

Din hengivne

Fritz Syberg.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET